

Une année à Wolfisheim



Voilà l'année 2006 qui s'achève, plus qu'une simple année, c'est aussi en quelque sorte la fin d'un cycle : celui de la réhabilitation du centre de Wolfisheim.

Trois ans ont été nécessaires pour rénover entièrement les rues du Moulin et des Seigneurs : réseaux, voirie, trottoirs, la cour de la Mairie, le déménagement du monument aux morts, la rue de la Mairie, la mise en place de feux rouges et bien sûr la Petite Mairie qui accueille régulièrement particuliers et associations.

Cette réhabilitation du centre de Wolfisheim était pour mon équipe une priorité. A vous, chers habitants de Wolfisheim, d'en juger le résultat.

Mais si on en croit le questionnaire qui a été distribué en Juin dernier, vous êtes 94 % à trouver agréable d'habiter à Wolfisheim et 98 % à trouver important de préserver l'identité du village et le cadre de vie. C'est cette identité, ce cadre de vie que je m'emploie à défendre, par respect pour nos aînés qui ont contribué par leur travail à créer le Wolfisheim contemporain, par respect pour les générations actuelles et futures qui seront les bénéficiaires et les héritières de ce que nous déciderons aujourd'hui.

C'est dire que chaque décision doit s'inscrire dans une réflexion globale dont les objectifs sont fixés préalablement dans une cohérence d'ensemble, avec toujours le même but : garder le caractère " villageois " de Wolfisheim qui ne doit pas devenir une simple banlieue résidentielle et sans âme de Strasbourg, tout en évoluant en fonction des besoins nouveaux de nos concitoyens. Tradition et Modernité.

Ainsi, mon équipe travaille sans relâche à tisser et à maintenir le lien social, en étant partenaire des associations, en organisant de nombreuses manifestations pour tous les publics et tous les âges tout au long de l'année (voir les Wolfisheim - Infos), à faciliter la vie des parents qui travaillent en organisant activités périscolaires et centres aérés.

Savez-vous, par exemple, que les enfants peuvent être pris en charge par un personnel qualifié avant et après les heures d'école en non-stop de 7H30 à 18H00 et ce dès leur 1^{ère} année de maternelle ? Mais tout cela peut paraître un peu abstrait. C'est la raison pour laquelle nous vous proposerons à la cérémonie des Vœux du Maire un petit film sur grand écran qui sera une synthèse ludique d'une année à Wolfisheim.

**Je vous invite tous pour le 5 janvier 2007
et j'espère avoir le plaisir de vous rencontrer
et de vous souhaiter personnellement, une excellente année 2007.**

Votre bien dévoué Maire
Eric AMIET

Maison de Retraite " Au Fil de l'Eau "

La municipalité, le CCAS et l'association des résidents au Fil de l'eau ont organisé le 10ème anniversaire de la maison de retraite. Une journée très pluvieuse mais qui a tout de même permis à ces courageux de passer une très belle après midi plus que variée, où nos pensionnaires été les premiers à l'honneur.

Retraçant l'historique de la maison de retraite, dans son discours, le maire a rendu hommage à l'ancien conseil municipal qui a décidé de lancer la construction de cet établissement.

La maison de retraite fonctionne avec ses joies et ses peines. Le CCAS en assure la gestion avec le Directeur M. Dollinger. Le personnel procure aux pensionnaires une vie qui se rapproche le plus de la vie familiale. En effet, le passage d'une vie " chez soi " à une vie en collectivité est souvent vécu comme une rupture et une déchirure.

Nous rendons également hommage à deux membres du CCAS soit, à Marthe Heimburger qui est membre depuis plus de 40 ans au CCAS et Elisa Spehner depuis plus de 30 ans.

Le spectacle de cette après midi récréative a été assurée par :

- le country club de Holtzheim
- l'harmonie de Wolfisheim
- le groupe folklorique de Blaesheim
- Hugette Dreikaus



La fête de Noël de nos pensionnaires a eu lieu le 17 décembre et les familles de nos seniors étaient nombreuses à y participer ainsi que le maire et les élus.

Association des Résidents de la Maison de Retraite " Au Fil de l'Eau "

Depuis l'ouverture de la maison de retraite à Wolfisheim, 10 ans déjà, existe l'Association des Pensionnaires. Elle est composée des Résidents, membres de droit, des membres du personnel ainsi que des membres des familles.



Tous ces efforts réunis avec le soutien des personnes bénévoles extérieures et du CCAS de Wolfisheim, nous permettent d'améliorer au quotidien, le petit train de vie de nos aînés.

Divers ateliers sont prévus tout au long de l'année afin de faire participer un maximum de résidents. Cela permet d'éveiller en eux certains souvenirs de leur vie de famille.

La préparation des fêtes de fin d'année, les occupe à confectionner des décors ou autres articles de Noël, même à faire des "bredele". Ces réalisations sont mises en vente lors de la fête de Noël à la maison de retraite. L'association joue également son rôle de Père Noël en offrant à chacun des pensionnaires son cadeau.

Une soirée carnavalesque est organisée par nos soins à laquelle les familles et les proches sont conviés. Toute personne intéressée à nous épauler dans nos actions, peut se renseigner au secrétariat de la Maison au Fil de l'Eau. Tout nouveau membre sera le bienvenu...

Le Président Bernard GROSS
4, rue des Castors 67202 Wolfisheim



COPROPRIETAIRES

Pour compléter notre service,
Désormais nous assurons
la fonction de Syndic d'Immeuble

Changez pour la proximité !

IMMOBILIERE WOLFISHEIM GERANCE

19, rue du Général Leclerc

67202 WOLFISHEIM



03 88 266 266

VENTE - LOCATION - GESTION LOCATIVE - SYNDIC

Sorties Seniors

Notre 3^{ème} âge est toujours fidèle à nos sorties et nous espérons les retrouver en 2007 pour de nouvelles aventures.



Avec leur humour et la bonne ambiance qu'ils nous apportent :

- sortie Carpes frites dans le Sundgau sous la neige ;
- sortie au plan incliné de Saint Louis/Artzwiller suivie d'une visite à la cristallerie ;
- sortie Walbachtahl et visite de la brasserie Alpirsbacher Klosterbrau.

sortie
Artzwiller



Le 10 décembre a eu lieu la fête de Noël de nos aînés (personne de plus de 70 ans).

Les Sapeurs Pompiers Volontaires de Wolfisheim

Les Sapeurs Pompiers de Wolfisheim appelés aussi soldats du feu sont tous volontaires. Ils sont chargés des secours contre les périls de toute nature qui menacent la sécurité publique.

Pour l'année 2006, nous avons effectué plus de 100 interventions afin d'assurer une homogénéité avec les sapeurs pompiers professionnelles. Des instructions régulières, tant théoriques que pratiques, sont dispensées à chaque sapeur pompier par l'intermédiaire de manœuvre, formation et recyclage.

**Vous avez 16 ans et plus, vous aimez secourir, vous avez le sens des responsabilités
vous avez l'esprit d'équipe, alors venez nous rejoindre, la population a besoin de nous.**

Pour toute information, contacter :

le major Jean Paul WITT au 10 rue de Moulin à Wolfisheim (☎ 03 88 78 07 40)

Les sapeurs pompiers remercient toute la population de l'accueil chaleureux qui leur est réservé lors de la vente annuelle des calendriers.



 *Hôtel*☆☆☆☆

RESTAURANT
« Les Colonnes »

Formules Buffet
•
Terrasse ou
Climatisation
•
Piscine - Tennis
•
Parking

*Rue Monnet
à ECKBOLSHEIM*

03.88.77.85.60

Ecole Élémentaire Germain Muller

LES ACTIONS DE L'ANNÉE SCOLAIRE 2006-2007 :

- du 18 au 23 septembre 2006 : classe rousse du CP/CE1 de Mmes Dominique Herry et Cornélie Cassel aux Genévriers à Plaine (67).
- 10 novembre 2006 : défilé de la St Martin dans les rues de Wolfisheim.
- du 28 janvier au 03 février 2007 : classe de neige des élèves de CM1/CM2 de Mmes Caroline Meyer et Catherine Zobel à La Chapelle d'Abondance (74).
- Mardi-gras : 20 février 2007 : défilé carnavalesque dans les rues de Wolfisheim.
- Du 19 au 24 mars 2007 : classes musicales à La Hoube (57) des élèves des classes de CP de Mme Catherine Schneider, de CE2 de Mme Stéphanie Digelmann et M. Dominique Klein, de CM1 de Mme Marie Marlier.
- Samedi 14 avril 2007 : journée de l'environnement : nettoyage de la Bruche.
- Du 10 au 16 mai 2007 : fête de la rivière à Rhinau : exposition des travaux réalisés par les élèves de CE 2.
- 02 juin 2007 : kermesse de l'école élémentaire Germain Muller.

L'EQUIPE 2006-2007 DE L'ECOLE ELEMENTAIRE vous souhaite la bienvenue



Debout de gauche à droite : Mmes Pascale Marczyk, Patricia Bordin, Peggy Specht, Claudia Becht, Françoise Gruber, Cornélie Cassel, Stéphanie Digelmann, M. Dominique Klein, Mmes Liliane Wurm, Dominique Herry, Caroline Meyer et Guillemette Fischbach.

Assis de gauche à droite : Mmes Marie Marlier, Catherine Schneider, M. Sébastien Klein, Mmes Céline Ringwald, Nathalie Renard, Catherine Zobel, Rita Marascio, Souad Kaddourri, Sonia Wilhelm et Sylvie Zaegel.

Absent : Mmes Fabienne Atamaniuk, Françoise Broger et M. Erik Tiriou.

MEMBRES DU COMITE DES PARENTS AU CONSEL D'ECOLE :

M. Bresch Marc, Mmes Chiarisoli Agnès, Dielenseger Giovanna, Falk Anne, Fath Stéphanie, Fend Martine, Gaertner Murielle, Ginter Evelyne, M. Giusto Angelo, Mmes Hofmann Isabelle, Huss Christelle, Joyeux Claire, M. Lagarde Bernard, Mme Lauth Véronique, M. Marguet Frédéric, Mmes Meyer Laurence, Pereizal Nadia, Pfister Fabienne, Scheid Séverine, M. Thomas Thierry et Mme Wasser Catherine.

LE JARDIN EXTRAORDINAIRE à l'école Germain Muller :

Le 16 juin 2006 la municipalité de Wolfisheim et l'école élémentaire Germain Muller ont eu l'occasion de fêter l'inauguration de la fresque " Le jardin extraordinaire " et le départ à la retraite de Mlle Pierrette Kaeuffer, en présence de M. l'Inspecteur d'Académie accompagné de M. l'Inspecteur Départemental de la circonscription de Strasbourg IV, de M. le Conseiller Général, de M. le Maire, du Conseil municipal et de nombreux parents d'élèves et habitants de Wolfisheim.

Durant toute l'année scolaire passée, les élèves et les enseignants avaient travaillé sur le projet d'école lié à l'environnement proche et l'encouragement de chacun à adopter des comportements respectueux face à la nature.

Les élèves de Mmes Marie Marlier et Pierrette Kaeuffer, guidés par l'artiste Mme Martine Séchoy-Wolff, ont découvert des peintres amoureux de la nature comme le Douanier Rousseau ou Utah Voteler. Les enfants ont pris leurs crayons et pinceaux pour imaginer ces nouvelles fleurs, ces animaux merveilleux, germés dans leurs esprits. Par petits groupes, ils se sont relayés pour concrétiser ce travail sur la grande toile du mur, secondés par les parents qui ont assurés l'aide technique.

DEPART EN RETRAITE de Mlle PIERRETTE KAEUFFER



Mlle Pierrette Kaeuffer a œuvré 31 années à l'école élémentaire de Wolfisheim et s'est toujours occupée des cours moyens.

Monsieur le Maire, Eric Amiet, était son élève et se souvient : " Quand j'étais dans ta classe, tu avais noté sur mon bulletin, bien, mais peux mieux faire ". C'était son goût du perfectionnisme.

Monsieur le Conseiller Général, André Lobstein, a mis en avant ses qualités pédagogiques et son art de transmettre la joie de vivre.

Monsieur l'Inspecteur d'Académie, Philippe Biteau, souligne : hyper active, ouverte sur la vie de la cité, liberté d'esprit.

Pierrette Kaeuffer a intégré le conseil municipal de Wolfisheim en 1983, pendant trois mandats : 18 ans. Elle a fait partie de nombreuses commissions municipales et actuellement, elle participe encore à la commission fleurissement avec les élus de Holtzheim et de Wolfisheim.

Son écoute attentive, son respect des procédures, son intégrité et son souci permanent des intérêts de la commune de Wolfisheim, de la coopérative de l'école Germain Muller et de sa classe, ont toujours pu être soulignés, comme élue et comme collègue, par les citoyens, les enfants, les parents et les enseignants. Chacun de nous sait qu'elle est par ailleurs un travailleur acharné, qui a su donner l'exemple de son assiduité et de sa disponibilité.

Une retraite donc bien méritée, mais loin d'être monotone, Pierrette Kaeuffer reste toujours disponible pour donner un coup de main soit à l'école, soit à la commune de Wolfisheim, et présente aux côtés de sa maman.

Dominique Klein, directeur.



Ecole élémentaire Germain MULLER

31, rue de la Mairie - 67202 WOLFISHEIM - ☎ 03 88 78 24 07 - Fax 03 88 77 89 65
Email : ecolegermainmuller@wanadoo.fr - Site : <http://perso.wanadoo.fr/ecolegermainmuller>

Ecole Maternelle

Année scolaire 2006/2007

L'école maternelle " Maxime Alexandre " compte cette année à nouveau 152 élèves répartis dans 6 classes, 3 classes monolingues et 3 classes bilingues. Les enfants sont encadrés par une équipe de 9 enseignantes, 5 ATSEM et une responsable de restauration scolaire.

EFFECTIFS

- Classes monolingues :

- * Section des Petits : Mme Agnès Malbeaux (Directrice) et Mme Christel Herrgott (le jeudi, jour de " bureau ") en classe 1 avec 28 élèves ;
- * Section des Moyens/Petits : Mme Marie-Christine Burger en classe 4 avec 26 élèves (18 moyens et 8 petits) ;
- * Section des Moyens/Grands : Mme Catherine Bonnet lundi et jeudi et Mme Isabelle Rivas mardi et vendredi, en classe 6 avec 25 élèves (7 moyens/18 grands) ;

- Classes bilingues :

- * Section des Petits : Mme Françoise Lux (allemand) et Mme Danielle Ertz (français) en classe 2 avec 27 élèves ;
- * Section des Moyens et des Grands : Mme Bernadette Martz (français) en classe 5 et Mme Isabelle Kuntz-Staath (allemand) en classe 3 avec 24 Moyens et 22 Grands.

LES PROJETS POUR CETTE ANNEE SCOLAIRE

Poursuite de l'aménagement et de l'embellissement de l'école par la poursuite, pour la deuxième année, du nouveau projet d'école, prévu sur 3 ans : " Notre école, un environnement à respecter ". Ce projet comporte 3 grands axes :

- exploitation des beaux espaces verts de l'école : l'objectif est de sensibiliser les enfants à la présence et à la croissance du monde végétal et animal avec, à terme, la création d'un jardin médiéval ; cette année est consacrée à l'élaboration des plans du jardin médiéval pour sa mise en place par la municipalité ;
- la limitation des déchets, leur tri et leurs incidences sur la nature : éviter de multiplier les petits conditionnements pour le goûter, préparer les enfants de l'école maternelle au tri sélectif qu'ils poursuivront à l'école élémentaire ;
- une orientation " arts plastiques " par la sensibilisation au " récup'art " et au " land'art " : observation et création d'œuvres à partir d'objets de récupération et d'œuvres éphémères naturelles.

Le service des bâtiments de la municipalité nous a déjà installé une très belle aire de jeux avec toboggan, pente d'escalade, des bacs à sable couverts et conformes aux nouvelles normes pour nos élèves, ainsi que des petits bancs pour le repos des enfants en récréation. Depuis le printemps dernier, nous avons également un petit parcours de santé sur nos espaces verts et nous poursuivons la plantation d'une haie libre faisant écran avec la rue pour les jeux des enfants. Les végétaux dans les bacs ont prospéré : il s'agit à présent d'apprendre à les entretenir !

Les deux axes principaux des projets d'école précédents restent d'actualité, à savoir

- Exploitation de la BCD (bibliothèque, coin-écoute, expression théâtrale, particularité du bilinguisme) ;
- Echanges des classes de moyens/grands bilingues avec le Kindergarten d'Oberkirch.

Grâce à une collaboration active entre la commission des affaires scolaires, les responsables des bâtiments et l'équipe éducative, la restructuration interne des locaux se poursuit également pour améliorer la vie au quotidien.

CONSEIL D'ECOLE

Les projets évoqués ci-dessus ont été étudiés par l'équipe pédagogique avec l'appui du Conseil d'Ecole en place l'année dernière. Ils seront suivis avec le même intérêt par les nouveaux membres du Comité des Parents au Conseil d'Ecole, dont les noms suivent :

Membres :

- Titulaires : Mmes Stéphanie Einhorn et Audrey Reuter, Co-Présidentes du Comité des Parents, Mme Rachel Briet, Mme Murielle Gaertner, Mme Véronique Hinz, Mme Esther Trimborn,
Suppléants : Mme Nathalie Carton, Mme Véronique Lauth, Mme Nadia Pereizal, M. Giacomo Schettini, Mme Delphine Sitter, Mme Marie-Christine Soler.

FESTIVITES

En plus des quatre spectacles proposés cette année aux enfants de l'école, il y aura cette année encore :

- la fête de la Saint-Martin avec un défilé aux lanternes à la tombée de la nuit, initiative des enseignantes des classes bilingues de l'école élémentaire et de l'école maternelle, avec l'aide des parents, le vendredi 10 novembre ;
- le passage de Saint-Nicolas à l'école avec les traditionnels " maennele " ;
- la fête de Noël à la veille des vacances : spectacle musical puis goûter avec le passage du père Noël ;
- une sortie éducative à la fin du troisième trimestre,
- et, à noter sur votre agenda, la fête de fin d'année de l'école maternelle le samedi 9 juin 2007 au matin. Grâce à la collaboration des parents d'élèves, les enfants vous accueilleront ce matin-là dans leur école et vous présenteront une exposition d'arts plastiques sur le thème du " récup'art " et du " land art ". La loterie des arts vous permettra peut-être d'emporter l'œuvre d'art de votre choix chez vous ! Ce temps fort dans la vie de l'école permettra, comme par le passé, aux parents des " nouveaux petits " de trouver l'occasion d'un premier contact avec leur école.

La participation active de nombreux parents à notre fête d'école en juin dernier a, comme toujours, grandement contribué au succès de cette matinée, qu'ils en soient ici tous remerciés, ainsi que les généreux donateurs de lots de tombola.

Petite information pratique : les choses n'ont pas changé, un jour par semaine (le jeudi) pour la gestion d'une école, c'est bien court... L'école dispose d'un répondeur enregistreur téléphonique au 03.88.77.00.98 où vous pouvez laisser vos coordonnées pour les demandes d'informations ou de rendez-vous.

La Directrice de l'Ecole Maternelle
Agnès Malbeaux

Photo de l'équipe enseignante et de ses assistantes pour l'année scolaire 2006/2007



De gauche à droite, assises : Mmes Lynda Bekkour, Malika Anajjar (remplaçante), Isabelle Rivas, Agnès Malbeaux, Marie-Christine Burger, Bernadette Martz,

Debout : Mmes Anny Jung, Gaby Lederle, Isabelle Kuntz-Staath, Claire Michalski (remplaçante), Françoise Lux, Viviane Thiébault, Lucienne Spengler et Valérie Di Domenico.

Absentes le jour de la photo : Mmes Catherine Bonnet, Danielle Ertz et Christel Herrgott.

Lutter contre l'insécurité routière...



... est un combat quotidien qui, à terme, verra la liste des victimes de la route diminuer. Conscientes de ce problème toutes les instances politiques font de ce chantier un temps fort de leur mandat. La CUS ne déroge pas à la règle et propose, aux communes qui la composent, le passage d'une caravane composée de tous les partenaires institutionnels (Police Nationale, Direction Départementale de l'Équipement (DDE), SDIS, Gendarmerie...) ou associatifs (Automobile club, Comité d'Action Deux Roues (CADR), Motards en colère, Piétons 67, ASTUS, Association Laurence Fritz, Ligue contre la violence routière...).

Le dispositif mis en place accorde une grande place à l'information et à la prévention. C'est ainsi que cette année, sur le thème du " respect de la vitesse " la caravane itinérante s'est arrêtée à Wolfisheim, le jeudi 12 octobre 2006. La salle polyvalente avait été préparée à cet effet afin d'accueillir les différents intervenants.



Accueil et simulateur de conduite



Les pompiers de Wolfisheim instruisent...



La PMR renseigne et informe...



Informations très appréciées de la CTS

et ceux de l'école Germain Muller, l'après-midi, accompagnés des enseignants et de nombreux parents ont ainsi pu découvrir et tester les différents ateliers mis à leur disposition par les intervenants : piste de manœuvrabilité, simulation de conduite, prévention routière, gestes de 1er secours et bien d'autres encore.

Un grand merci à la délégation à la sécurité et à la prévention de la CUS ainsi qu'au SIRAC, principaux artisans de cette remarquable prestation. Cette opération est à reconduire chaque fois que possible tant elle a été appréciée et tant il est important de réfléchir aux conséquences dramatiques des accidents de la route et à leurs victimes encore et toujours trop nombreuses.

Et si l'on apprenait à partager la rue ?